

С.В. БЕЛЕНКОВА

кандидат искусствоведения,

доцент,

Киевский национальный университет

строительства и архитектуры,

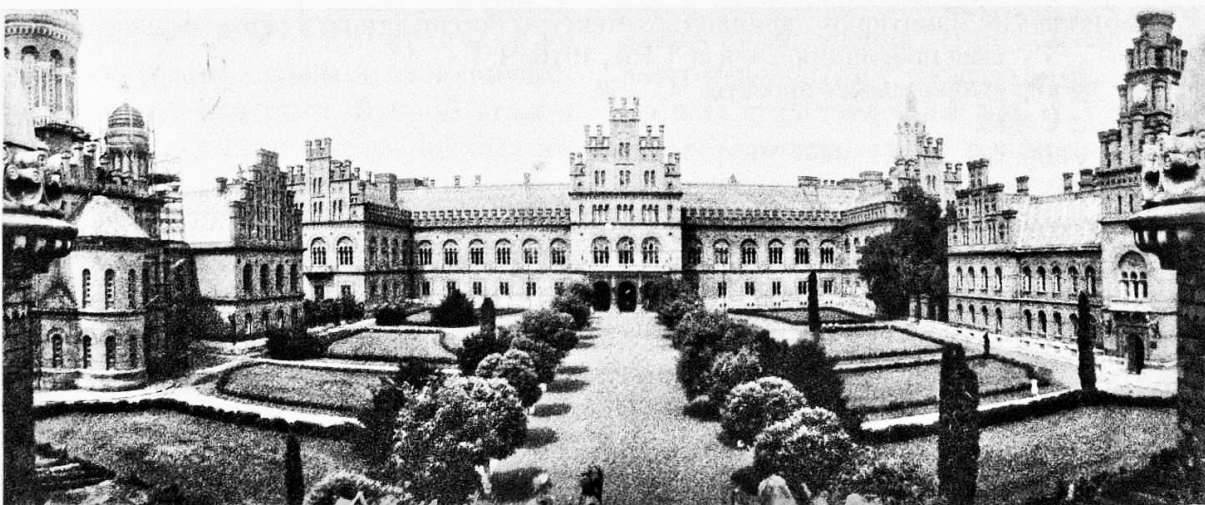
ученый секретарь,

Украинский национальный комитет ICOMOS

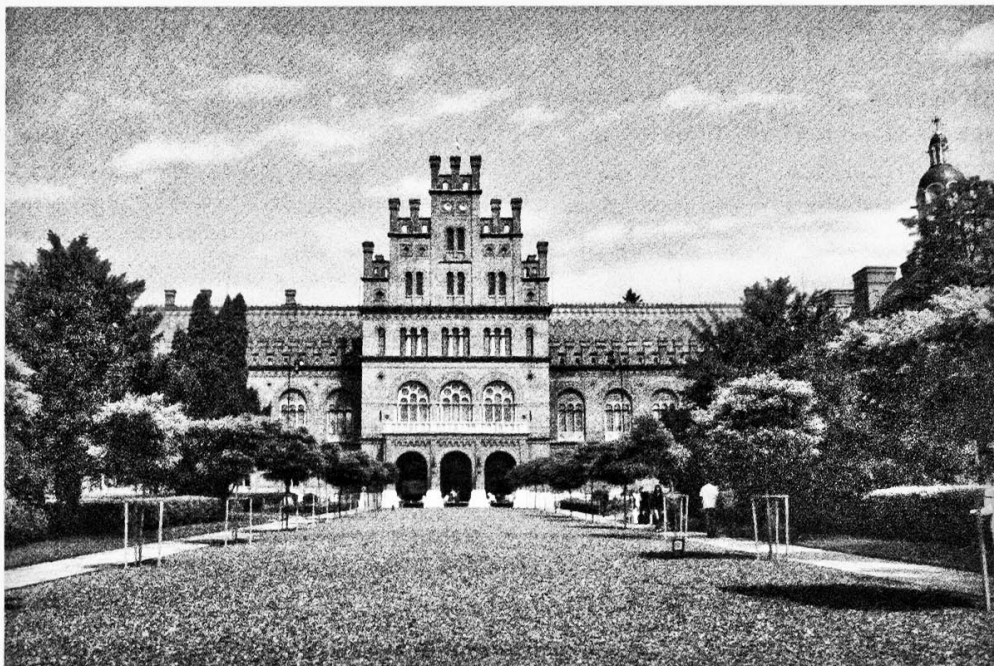
Резиденция митрополитов в Черновцах как памятник градостроительного искусства всемирного наследия UNESCO

В настоящее время разворачивается новый этап переоценки культурного наследия, причем в качестве основы выступает понимание важности его сохранения как духовной и материальной среды жизнедеятельности человечества. В данной статье на примере конкретного ансамбля, расположенного в Западной Украине, предпринята попытка рассмотреть понятие памятника градостроительного искусства всемирного наследия и определить комплекс мер, направленных на выявление наиболее эффективных методов сохранения ансамблевого характера памятников архитектуры в современных условиях функционального обновления исторической городской среды.

Ансамбль бывшей резиденции митрополитов Буковины и Далмации (ныне Черновицкий национальный университет имени Юрия Федьковича — ЧНУ), возведенный в 1864–1882 годах по проекту известного венского архитектора чешского происхождения Йозефа Главки (1831–1908), 28 июня 2011 года был признан объектом всемирного культурного наследия UNESCO. Три здания ансамбля с православной церковью, объединенные парадным двором — курдонером и парком, стали уникальным духовным символом культурного богатства и толерантности Буковинского края, воплотившим симбиоз стилей и культур народов, населявших ранее этот край (илл. 1, 2).



Илл. 1. Ансамбль резиденции православных митрополитов Буковины и Далмации в Черновцах. Вид со стороны парадного двора — курдонера. Архитектор Й. Главка. 1864–1882. Фотография. Конец XIX века. Научная библиотека ЧНУ им. Ю. Федьковича



Илл. 2. Панорама парадного двора — курдонера бывшей резиденции православных митрополитов в Черновцах.
Фотография автора. 2005

Стиль «эkleктика», господствовавший в середине и второй половине XIX века, явился вполне интернациональным, и созданный ансамбль митрополичьей резиденции в Черновцах стал одним из ярчайших примеров интернационализации художественного «языка» архитектуры того времени, включающим в свой образ разнообразные истоки эстетической выразительности.

За последние годы отечественные и зарубежные исследователи опубликовали разноплановые работы¹ об истории формирования градостроительного комплекса в украинских Черновцах, его значении в мировом градостроительном искусстве, сохранности и использовании исторической архитектурной среды, но они не исчерпывают глубину потенциала изучаемых вопросов.

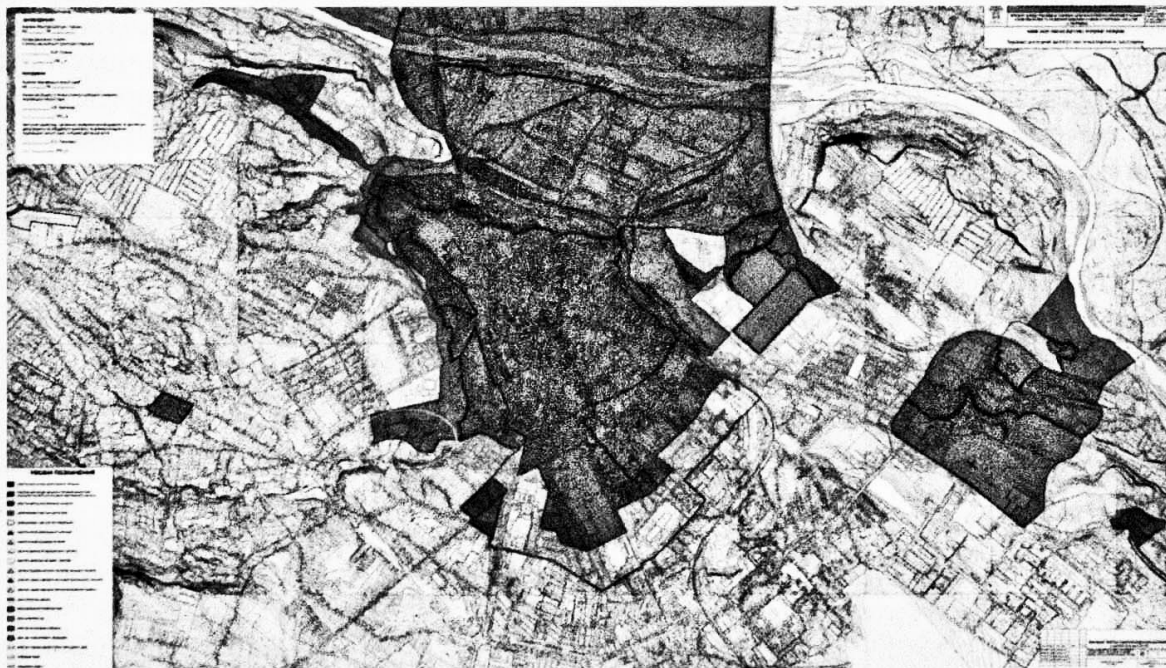
Если прежде изучение архитектурного наследия города было осложнено разрозненностью источниковедческой базы, связанной со специфическими особенностями градостроительной территории приграничного региона Западной Украины, то благодаря стремительному развитию современных геополитических процессов расширился доступ к информации, стало возможным исследование прежде не

входивших в научный оборот материалов в различных архивных фондах зарубежных стран: в Венском государственном архиве, Австрийской национальной библиотеке, научной библиотеке Архитектурного центра и музейных фондов «Альбертина» в Вене и других учреждениях. Важно отметить, что весьма интересные и уникальные сведения собраны в специальных материалах, посвященных творчеству Йозефа Главки. Там представлены копии первичных авторских чертежей по строительству митрополичьей резиденции и убранству ее интерьеров, подаренные Черновицкому университету в 2005 году руководством Фонда Йозефа, Марии и Зденки Главковых из Праги². Международные научные конференции, состоявшиеся 2000-х годах в Украине и других странах (Киев, Одесса, Черновцы, Ялта (Украина); Москва, Санкт-Петербург (Россия), Лунд (Швеция), Вена (Австрия), Прага (Чехия)), объединили ученых и исследователей разных стран в научных поисках, сопутствующих новому и более глубокому пониманию значения исторической архитектурной среды буковинской столицы, ее зданий и ансамблей как памятников мировой художественной культуры.

Разработанный учеными Киевского научно-исследовательского института по охране и использованию памятников культурного наследия в 2007 году «Историко-архитектурный опорный план города Черновцы с проектом зон охраны памятников культурного наследия и определением режимов их использования» (2007) (илл. 3) стал основополагающим для становления отечественной практики использования исторических ареалов градостроительных формирований в Украине и базовым для теоретико-методологических исследований других исторических городов государства. Это была одна из самых первых работ, соответствующих международным требованиям и положивших начало изданию целой серии историко-градостроительных исследований³. Одной из последних работ стала коллективная монография, посвященная исследованиям исторической градостроительной среды Киева⁴.

В качестве основных источников историко-краеведческой фактологической и иконографической информации о формировании архитектурного облика Черновцов были использованы литературные источники по истории Украины⁵, Буковины и Черновцов⁶. Одним из самых первых и широко известных исследований до сих

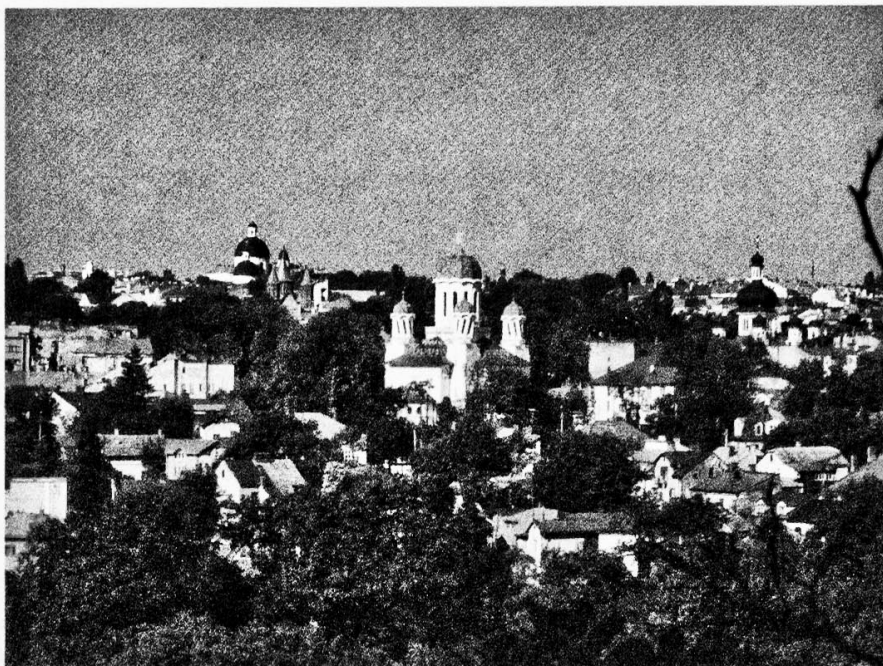
пор является фундаментальный труд профессора Императорского Черновицкого университета Р.Ф. Кайндля «История Черновцов»⁷. Среди современных работ стоит назвать труды буковинских ученых А. Масана и И. Чеховского⁸, а также материалы I Международной конференции 2001 года, посвященные исследованию архитектурного наследия Черновцов австрийского периода⁹. Одним из последних современных фундаментальных исследований архитектурного наследия города признана научная монография «Архитектура Черновиц XIX — первой половины XX столетия»¹⁰. Большая часть этих работ была взята за основу при подготовке досье для включения ансамбля бывшей резиденции православных митрополитов Буковины и Далмации (2007–2011) в список культурного наследия UNESCO. Таким образом и был определен статус митрополичьей резиденции в Черновцах в современном культурном пространстве: «...выдающийся градостроительный памятник второй половины XIX века, в котором воплотились архитектурные и культурные воздействия многих эпох (начиная с византийской) и стилистические образования, отражающие политику религиозной терпимости и влиятельнос-



Илл. 3. Корректирование историко-архитектурного опорного плана и зон охраны и режимов использования исторических ареалов города Черновцы.

Историко-архитектурный опорный план проекта. 2007.

Архив отдела Черновицкого городского совета по охране культурного наследия



Илл. 4. Панорама исторически сформировавшегося ландшафта города Черновцы. Фотография автора. 2006

ти православной церкви в период правления Австро-Венгерской империи»¹¹.

Именно тогда, во второй половине XIX века, в Черновцах, областном центре в Прикарпатье Украины, расположенном в верховьях реки Прут, стал формироваться неповторимый и своеобразный «код духовной толерантности», воплотившийся в архитектурных сооружениях и ансамблях, составивших единую градостроительную среду (илл. 4). «Этот периферийный уголок буквально вынуждал к сосуществованию и создавал тем самым атмосферу толерантности и креативности. Черновцы не были немецким городом, точно так же как и еврейским или румынским, украинским, русским или польским. Этот город вобрал в себя от всех понемногу, и это сделало его особенным в своем многонациональном и культурном разнообразии»¹².

О том же говорит и венская исследовательница Р. Дагмар в своем искусствоведческом анализе: «...уникальность городской панорамы, демонстрирующей нам сооружения за соответствующими временными строениями <...> выступает в качестве определенного «стилевого репертуара». Это <...> освященный в 1875 году университет, далее — здание Греко-православной резиденции, вверху — старый вокзал, под ним — Греко-православный

кафедральный собор. Вершиной архитектурной истории Черновцов, вне сомнения, выступает Греко-православная митрополичья резиденция...»¹³.

Следует заметить, что современный статус исторического центра города изменился: с 2011 года значительная часть центрального исторического ареала Черновцов площадью 245 га определена как буферная зона ансамбля резиденции православных митрополитов, но его среда еще не адаптирована к реалиям современного градостроительства (илл. 5), представленного разными ситуациями по размещению исторических зон и их значению в планировочной структуре города, отношению к градостроительной ситуации, архитектуре, региональной и местной специфике. Кроме того, одним из важных аспектов исследования ансамбля резиденции остается необходимость формирования критериев для оценки наследия на территориях исторических ареалов города. Проблема состоит в том, что реабилитация памятника архитектуры и градостроительства должна рассматриваться как целевая задача сохранения историко-культурного наследия эпохи историзма. В частности, предстоит определить и научно обосновать действия по восстановлению историко-культурных и функцио-

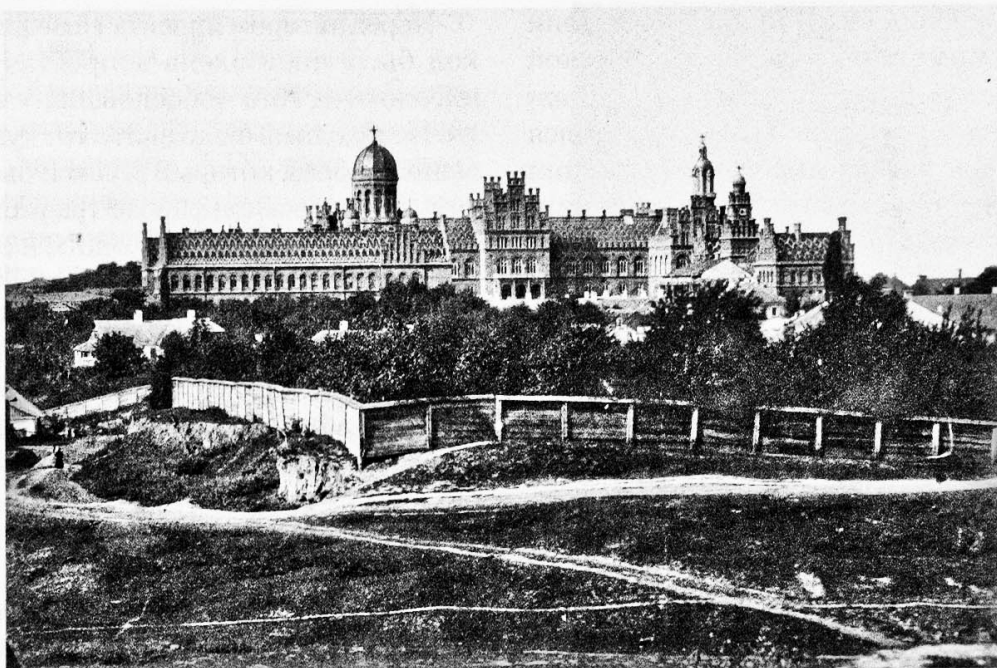


Илл. 5. Ситуационная карта объекта номинации всемирного значения UNESCO с определением буферной зоны.
2010¹⁴

нальных особенностей 602 памятников архитектуры города, в том числе 25, имеющих общенациональное значение. «Выбор направлений реабилитации разных видов и типов наследия находится в определенной зависимости от плотности и содержания историко-культурного потенциала исторических ареалов города, ландшафтных, градостроительных, социально-функциональных, пространственных, архитектурно-композиционных характеристик сложившейся среды; в необходимости усовершенствования организационно-управленческих механизмов охраны объекта наследия; разработки действенного мониторинга состояния исторической городской среды; в создании информационной базы данных, соответствующей системной классификации объектов наследия, которая определяется задачами разработки градостроительных кадастров, правил использования и застройки территорий исторических ареалов, а также специфическими вопросами сохранения памятников архитектуры и градостроительства в проектной и реставрационной практике»¹⁵. В этом контексте включение

архитектурного ансамбля бывшей резиденции буковинских митрополитов в Черновцах в число памятников всемирного культурного наследия UNESCO оказывается сопряженным со многими еще не решенными вопросами сохранности уникальности художественно-эстетического облика ансамбля.

Яркая и неповторимая демонстрация знаковой для Буковины духовной сигнатуры, воплощенная в градостроительном ансамбле митрополичьей резиденции, сразу же стала «символом города, кульминационным пунктом его архитектурной эволюции, определив этим его дальнейший высокий уровень формирования искусства архитектурной среды и даже его стилистику. <...> Эта специфическая функция ансамбля и предопределила некую пространственную изолированность комплекса от иной части города (илл. 6). Архитектурная среда достаточно значительного по масштабам ансамбля организована на основе контраста большого репрезентативного курдонера, обращенного к городу, с ландшафтным парком, к которому выходит тыльный фасад глав-



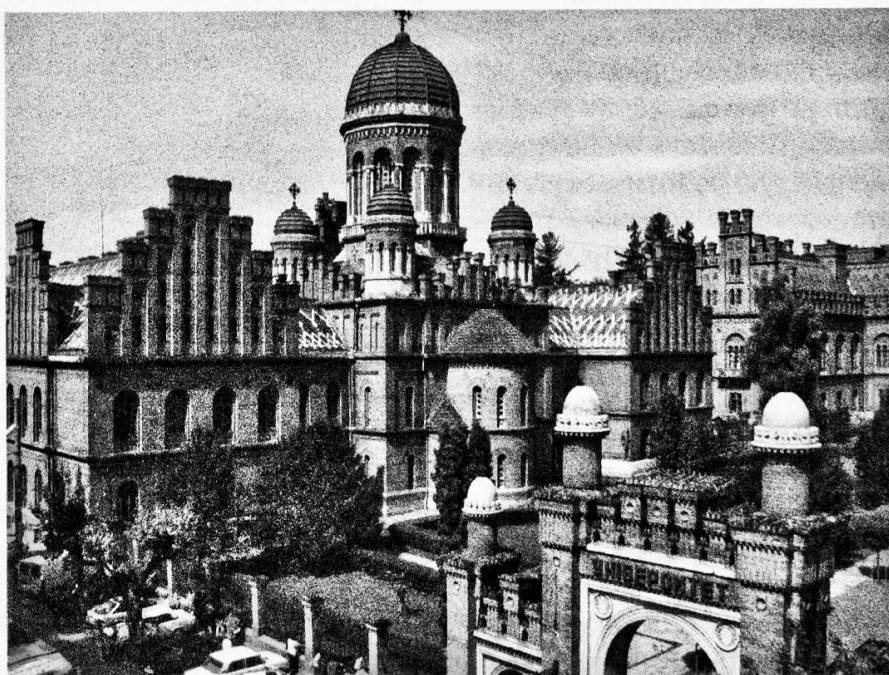
Илл. 6. Общий вид резиденции на завершающей стадии строительства. Конец XIX века. Научная библиотека ЧНУ им. Ю. Федьковича

ного корпуса, а также с небольшими камерными пространствами внутренних дворигов. Неовизантийско-романскую стилистику Митрополичьей резиденции поддерживает Армянская католическая церковь в центральной среде города, построенная тем же Йозефом Главкой в 1869–1875 гг.»¹⁶.

Безусловно, возведенная в 1864–1882 годах резиденция Православной церкви в

Буковине и Далмации представляет собой уникальное и органичное сочетание разных архитектурных стилей. Ансамбль составляют духовная семинария, монастырь с прилегающим парком экзотических деревьев и кустарников, он является выдающимся примером архитектуры второй половины XIX века.

Доминантой Семинарского корпуса служит крестообразная церковь, увен-



Илл. 7. Синодальная церковь Трех Святителей. Вид со стороны парадных ворот. Фотография И. Фочука. 2006

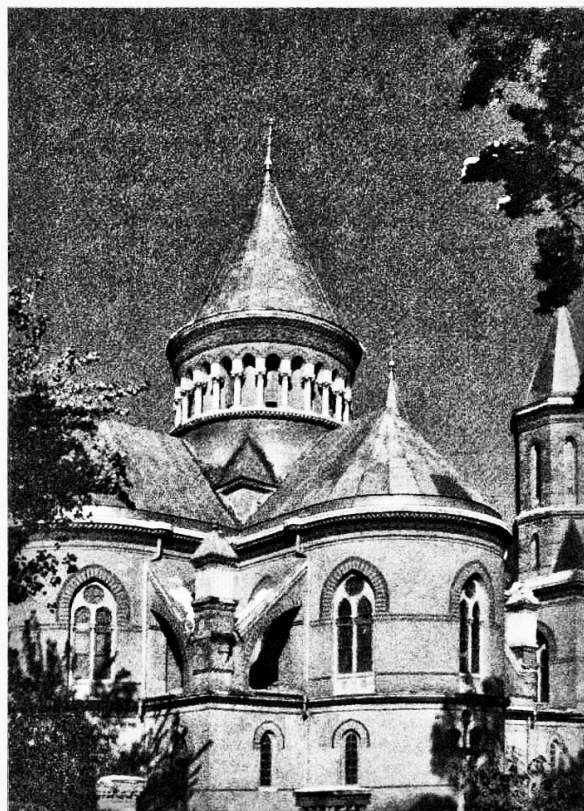
чанная куполом (илл. 7). В соответствии с принципом выбора — методологической основой эклектики — архитектор Й. Главка, проектируя здание храма, стремился связать стилистику корпусов резиденции с конфессиональными и культурными традициями данного региона. Особенного внимания заслуживает специфика художественно-декоративного решения кровли. Блоки керамической черепицы образовали многоцветный геометрический орнамент, который напоминает гуцульские рукодельные ковры (лижники), росписи пасхальных яиц (писанок) и орнаменты знаменитых буковинских вышитых полотенец (рушников). В оформлении фасадов ансамбля использованы декоративные вставки из цветной заливной керамики, которые также вызывают ассоциации с интерьером украинского жилья. Так, в архитектурный образ ансамбля совершенно органично и ненавязчиво вошли мотивы народного искусства западной Украины.

Кроме национальных фольклорных мотивов в образе корпусов ансамбля резиденции соединились и сложно переплелись традиции западноевропейской средневековой архитектуры ганзейских городов, и реминисценции архитектурно-художественного наследия Византии, и отдельные мотивы, интерпретирующие традиции народного искусства Буковины.

Таким образом, сложная семантика архитектурно-художественного образа ансамбля отразила исторические судьбы Буковины, ее религиозные и культурные традиции, и непростую политическую ситуацию, в которой тогда оказалась Буковина как один из регионов многонациональной Австро-Венгерской империи. Поэтому ансамбль резиденции признан одним из наиболее ярких проявлений постромантических тенденций в европейской архитектуре, по праву оценен как одно из выдающихся произведений европейской архитектуры второй половины XIX века и как подлинная жемчужина архитектурного наследия Черновцов. Комплекс резиденции, несомненно, выдающееся проявление ансамблевых тенденций, которые объективно существовали в архитектуре периода эклектики.

Перед автором проекта Йозефом Главкой была поставлена непростая задача идеологического «обоснования» ансамбля. Необходимо было найти тот художественный образ, который должен был отразить и конфессиональные традиции православия, и чувства верующих, и соответствующий пиетет в отношении Австро-Венгерской монархии, а значит, сочетание византийских куполов с немецкими готическими зубцами и порталами в духе ломбардского ренессанса оказалось неслучайным. В то же время соединение разных стилей в одном сооружении часто встречалось в произведениях периода поздней эклектики.

Однако решение таких сложных творческих проблем нередко становилось непростой задачей. Взаимосвязь функции и образа трактовалась порой весьма опосредованно, как это произошло, например, при проектировании и строительстве Армянского костела (1869–1875, арх. Й. Главка) (илл. 8). Действующий храм используется как органный зал. Гораздо более отчетливо соответствие функции и стилового решения было достигнуто в обли-



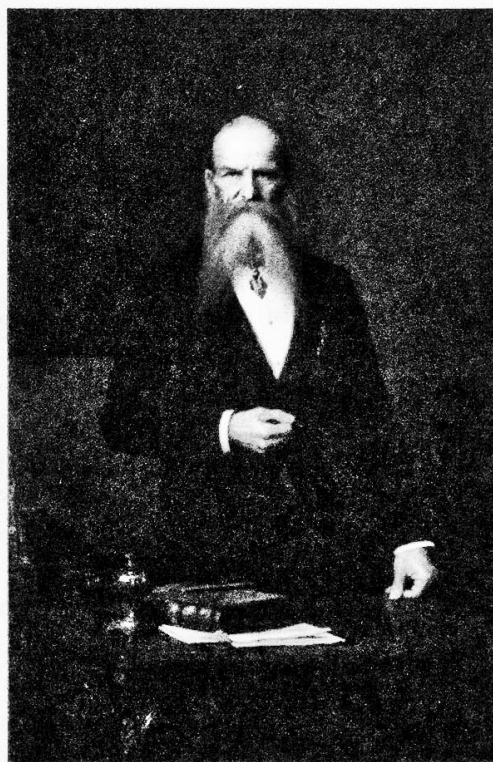
Илл. 8. Армянский католический костел (ул. Украинская, 30). Архитектор Й. Главка. 1869–1875. Фотография автора. 2003

ке неоготического костела Сердца Иисуса (1891–1894, арх. Й. Ляйцнер).

Особой и пока еще малоизученной страницей в истории архитектуры Буковины второй половины XIX века остается тема обращения местных архитекторов к традициям народного деревянного зодчества при проектировании зданий церквей в сельской местности. Эти проекты и постройки в своей совокупности образуют некое фольклоризирующее направление, в принципе, близкое к аналогичным тенденциям в архитектуре России того времени. Анализ соответствующих объектов был опубликован в одном из киевских архитектуроведческих сборников, где обращено внимание на очень актуальную в нынешних условиях тему поисков национальной самоидентичности¹⁷. В этом контексте декоративно-художественное убранство кирпичной кладки фасадов строений ансамбля митрополичьей резиденции в Черновцах дает неисчерпаемую информацию для научных размышлений.

Большими развитыми центрами урбанистики времен Дунайской монархии были Вена, Прага, Будапешт. И в одном ряду с выдающимися «бунтовщиками» венской архитектурной школы Отто Вагнером, Адольфом Лоосом, Йозефом Гофманом и Йозефом Мариа Ольбрихом становились известными имена молодых талантливых архитекторов родом из Венгрии, Богемии, Силезии, Галиции и Буковины, которые работали во всех уголках многонациональной монархии¹⁸. Послужной список Йозефа Главки (илл. 9) насчитывает более 150 архитектурных проектов. Сооружения эклектических очертаний, возведенные по его проектам, украшают исторические кварталы Вены, Праги, Лужан и, безусловно, Черновцов. Но самым грандиозным и уникальным произведением градостроительного искусства Главки признан ансамбль бывшей резиденции буковинских митрополитов в Черновцах¹⁹.

Следует отметить, что о жизни и творчестве Йозефа Главки известно немного. В частности, в фондах Архитектурного центра Вены можно найти аналитическую подборку материалов о том, что он родился 15 февраля 1831 года, был младшим



Илл. 9. Архитектор Йозеф Главка (1831–1908)²⁰

сыном в семье юриста Антонина Главки (Antonin Hlavka) в небольшом чешском городке Престиц (Prestitz). После окончания пражской Политехники (1851) двадцатилетний Главка стал слушателем Венской академии искусств и одним из самых любимых учеников знаменитых в то время архитекторов Августа фон Сикардсбурга (August von Sicardsburg) и Эдуарда ван дер Нюлля (Eduard van der Nüll), авторов Венского оперного театра. Выиграв в 1854 году первую премию Академии искусств и получив стипендию, Главка отправился в трехгодичное путешествие по странам Европы (1856–1859). Он изучал историческую архитектуру Италии, Франции, Греции, Англии, Бельгии и Германии. Основное внимание он уделял архитектуре в «кирпичном стиле», став впоследствии одним из лучших мастеров кирпичного строительства в неоготическом стиле. По возвращении из длительного путешествия Главка активно работал в Вене: строил жилые многоэтажные дома (1861–1871), участвовал в возведении Венской оперы (1861–1869) и в открытом конкурсе на строительство резиденции буковинских митрополитов в Черновцах (1861) и др.²¹

К счастью, выдающийся ансамбль эпохи историзма сохранился почти не поврежденным, за исключением интерьеров Мраморного зала, библиотеки в центральном корпусе и домашней церкви митрополита. К большому сожалению, огонь пожара в конце Второй мировой войны уничтожил уникальные фресковые росписи интерьеров, выполненные известным пражским художником Карлом Свободой (1824–1870), которые были одной из последних предсмертных работ талантливого мастера монументальной живописи. Сооружение ансамбля резиденции завершалось без участия архитектора Главки. После тяжелой болезни и смерти жены архитектор переехал в Прагу, где впоследствии стал основателем и первым пожизненным президентом Чешской академии наук и искусств (1891–1908), основоположником благотворительного Фонда Йозефа, Марии и Зденки Главковых. Важно отметить, что средства этого фонда до сих пор выделяются на поддержку образования талантливых студентов и научных исследователей Чехии.

Вернемся к лучшему творению архитектора в Черновцах. Строительство резиденции православного митрополита оказало огромное влияние на формирование композиции художественно-эстетического образа города, его неповторимого ландшафтного силуэта, целостность которого впоследствии формировали талантливые архитекторы и мастера последующих поколений. Черновицкие городские ландшафты неоднородны. Они отличаются сложным и особенным природным ландшафтом, можно даже сказать уникальным, обусловленным камерным характером застройки. Поэтому заключение В. Вечерского о том, что «высокий искусствоведческий потенциал архитектурной среды города состоит именно в основе неповторимого ландшафта и нерегулярной системы планирования ландшафтного типа, сформированного в основном в к. XVIII в.», звучит вполне справедливо. Это и «предопределило красочную объемно-пространственную композицию города, которая, в совокупности с пластичной выразительностью ансамблей и высокими архитектурными

качествами не только ведущих, но и рядовых строений, а также оригинальными элементами городского упорядочения, позволяет рассматривать территорию исторического центра как единый комплекс памятника градостроительства и архитектуры, или историко-архитектурный заповедник»²².

Наряду с авторитетными мнениями отечественных ученых существует и определение уникальности культурного ландшафта города, сделанное известным шведским исследователем европейской архитектуры Б. Ларссоном с совершенно иной точки зрения. Он указал, что «историческая и культурная подоснова Черновцов, которая делает город уникальным, — это достаточно отдаленная «ветка Центральной Европы» на краю Восточной Европы и Балкан: перекресток культур и языков; город — как отдельный мир. <...>. Одним словом, город — это сохраненная до сих пор «минимодель» существования современного Европейского Союза»²³, которая была подарена миру еще в начале XX века.

Так была предопределена динамика научных поисков в контексте определения основополагающего объекта исторической среды Черновцов для включения в список всемирного наследия UNESCO. Поэтому буферную зону объекта составила территория центрального исторического ареала города Черновцы.

Следующий и очень важный этап в разработке методологий, соответствующих международным требованиям современной адаптации градостроительных ансамблей в исторической среде, — это составление планов управления номинированными объектами с окружающей архитектурной средой, составляющей территорию буферной зоны. Как свидетельствует зарубежная практика, эта работа требует коллективных усилий ученых и специалистов-практиков из разных отраслей.

Благодаря изучению опыта зарубежных коллег в работах такого плана, в частности плана управления исторической средой города Граца²⁴ в Австрии, становится понятным, что основу плана управления составляют аналитические подсче-

ты с проектами практических воплощений в контексте реабилитации и культурно-туристической адаптации объектов культурного наследия к современным условиям эксплуатации и требованиям экономической рентабельности. В отечественной аналитической практике охраны культурного наследия исследование этой темы началось совсем недавно и требует основательного, научно обоснованного переосмысления. Она дает основание для заключения, что многостороннее и многогранное изучение архитектурного наследия эпохи историзма вносит совершенно новые коррективы в формирование вопросов сохранности, реабили-

Уникальность ансамбля резиденции православных митрополитов Буковины и Далмации в Черновцах как памятника градостроительного искусства всемирного значения открывает новые пути исследований, основанных на пространственных архитектурно-ландшафтных композициях, сформированных во второй половине XIX века. В частности, исследования на примере градостроительного ансамбля второй половины XIX века в Черновцах подтверждают, что архитектурная среда исторического центра, которая на нынеш-

нем этапе представляет собой буферную зону номинированного объекта, имеет предпосылки впоследствии стать новым объектом всемирного наследия UNESCO (илл. 10) и раскрыть уникальность поли-

этнического и мультикультурного потенциала исторически сложившейся градостроительной среды, этнической и религиозной толерантности, воплощенной в архитектурных сооружениях.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Дагмар Р.* Между Веной и Черновцами: становление и влияние исторической архитектуры Австро-Венгерской монархии // Архитектурное наследие Черновиц Австрийского периода: Материалы Первой междунар. науч. конф. (Черновцы, 1–4 октября 2001 г.) / Сост. П. Рыхло. Черновцы, 2003. С. 45–60 (на укр. яз.); *Larsson B.* Äußerung über die Qualifikationen der Stadt Cernivci (Czernowitz), Ukraine, in der Liste des Weltkulturerbe von UNESCO Aufgenommen zu werden // Städtische Kultur- und Architekturerbe in einem ethnischen Kreuzweg Europas: West-Ukraine und Moldawien. Rapport. Lund, 2005; *Вечерский В.* Наследие градостроительства Украины. Киев, 2003 (на укр. яз.); *Bilenkova S.* Das Phänomen des Architektonischen Erbes in Czernowitz // Städtische Kultur- und Architekturerbe in einem ethnischen Kreuzweg Europas: West-Ukraine und Moldawien. Lund, 2005. S. 81–84; *Коротун И.* Архитектурный шедевр Й. Главки в Черновцах // Историко-политические проблемы современного мира: Сб. науч. ст. Т. 14. Черновцы, 2006. С. 64–68 (на укр. яз.); *Беленкова С., Черновский А.* Исторические Черновцы — один из объектов особенного стратегического планировочного развития городов Украины // Ф. Кайндль. Окно в европейскую науку: Материалы Второго междунар. науч. семинара «Кайндлевские чтения»: 28–29 мая 2005 года. Черновцы, 2005. С. 118–123 (на укр. яз.).

² *Макар Ю.* Черновицкий университет — фонд Главковых: развитие взаимоотношений // Историко-политические проблемы современного мира: Сб. науч. ст. Черновцы, 2006. С. 13–17 (на укр. яз.).

³ *Историко-градостроительные исследования Черновиц* / В.В. Вечерский, Т.В. Скибицкая, Е.М. Сердюк; за ред. В.В. Вечерского. Киев, 2008 (на укр. яз.).

⁴ *Историко-градостроительные исследования Киева* / Под ред. В.В. Вечерского. Киев, 2011.

⁵ *История городов и сел. Украинской ССР*: В 26 т. Киев, 1969. Черновицкая область; *История украинской архитектуры* / Ю. Асеев, В. Вечерский, О. Годованюк и др.; за ред. В. Тимофеевца. Киев, 2003 (на укр. яз.).

⁶ *Колосок Б., Скибицкая Т., Вечерский В.* Черновцы — архитектурный заповедник // Строительство и архитектура. 1988. № 3. С. 22–24.

⁷ *Keindl R.F.* Geschichte von Czernowitz von der ältesten Zeiten bis zum Gegenwart. Czernowitz, 1908.

⁸ *Масан А., Чеховский И.* Черновцы: 1408–1998. Черновцы, 1990 (на укр. яз.); *Чеховский И.* Черновцы — ковчег под парусами толерантности: исторические студии поликультурного этнорелигиозного феномена в Европе. Черновцы, 2004 (на укр. яз.).

⁹ Архитектурное наследие Черновиц Австрийского периода: Материалы Первой междунар. науч. конф. Черновцы, 1–4 октября 2001 г. / Сост. П. Рыхло. Черновцы, 2003 (на укр. яз.).

¹⁰ *Беленкова С.* Архитектура Черновиц XIX — первой половины XX веков. Черновцы, 2009 (на укр. яз.).

¹¹ *Украинская резиденция митрополитов* пополнила Список ЮНЕСКО // Радио ООН. Отдел новостей и СМИ. URL: <http://www.unmultimedia.org/radio/russian/archives/89234>.

¹² *Диппельрайтер М., Осадчук С.* Вступительное слово // Черновцы в контексте урбанистических процессов Центральной и Восточной Европы XVIII–XIX вв.: Материалы Междунар. конф., приуроченной к 600-летию юбилею первого письменного упоминания Черновцов. 6–7 мая 2008. Черновцы, 2008. С. 9 (на укр. яз.).

¹³ *Дагмар Р.* Указ. соч. С. 48.

¹⁴ *Номинационное досье резиденции православных митрополитов Буковины и Далмации.*

¹⁵ *Черкасова Е.* Методология сохранения и реабилитации архитектурно-градостроительного наследия исторических населенных мест (на примере северо-восточного региона Украины) // Современные проблемы архитектуры и градостроительства: Науч.-техн. сб. Вып. 28 / Отв. ред. Н.М. Демин. Киев, 2011. С. 135–136.

¹⁶ *Вечерский В.* Указ. соч. С. 158.

¹⁷ *Беленкова С., Пунин А.* Поиски «национальных вариантов» стиля в архитектуре Буковины эпохи модерна (в контексте решения проблемы национальной идентичности в европейской архитектуре конца XIX — начала XX веков) // Теория и история архитектуры и градостроительства: Сб. науч. тр. Вып. 5 / НИИТИАГ; под ред. Н. Демина и др. Киев, 2002. С. 159–166.

¹⁸ *Alofsin A.* Architektur beim Wort nehmen (die Sprache der Baukunst im Habsburgerreich und in seinen Nachfolgestaaten, 1867–1933). Salzburg, 2011. S. 13.

¹⁹ *Josef Hlavka.* Architekt // Wikipedia. URL: http://de.wikipedia.org/wiki/Josef_Hl%C3%A1vka.

²⁰ Ibid.

²¹ *Architekturzentrum Wien.* Josef Hlavka // Architektenlexicon, Wien 1770–1945. URL: <http://www.architektenlexikon.at/img/logo.jpg>.

²² *Бечерский В.* Указ. соч. С. 160.

²³ *Larsson B.* Op. cit. S. 71.

²⁴ *Weltkulturerbe.* Historische altstadt Graz. Erweiterung Schloss Eggenberg // Managementplan 2007. Masterplan. Graz, 2007.